

臺銀證券「98年六至九職等人員甄試」試題

職等／甄試類別【類組代碼】：九職等／自營交易人員【55401】

測驗科目：普通科目（含國文及英文）

*入場通知書號碼：_____

注意：①本試卷為一張單面，試題皆為非選擇題，分為國文（公文二篇，40分）與英文（中翻英、英翻中各一篇，60分）。

②限用藍、黑色鋼筆或原子筆於答案卷上採橫式作答，不必抄題但須標示題號，並請從答案卷內第一頁開始書寫，違反者該科酌予扣分。不得使用鉛筆作答，違者不予計分。

③答案卷務必繳回，未繳回者該科以零分計算。

壹、國文（公文二篇，各20分，共40分）

第一篇：函

○○證券股份有限公司總公司致各分公司函：由於股市重挫，造成多起違約交割案件，擬具投資人信用控管方案，以避免交易風險。

第二篇：簽

○○證券總公司擬邀請國立政治大學金融學系張長弓教授演講「如何強化金融事業的經營策略」，試代承辦此項業務之祕書室業務員王大年撰擬有關事項（如日期、場地、參加人員、演講費等），簽請總經理核示。

貳、英文（中翻英、英翻中各一篇，各30分，共60分）

第一篇：中翻英

根據經濟部統計，自2006年9月到2008年10月間，共有一百五十多件、總金額330億元台幣的大陸台商回台投資，雖然相較於2008年在越南投資的三千多件案例，為數不多，但他們的故事，或許能提供給那些不確定下一步該何去何從的台商和決策者參考。

第二篇：英翻中

Much of America's news in recent months has been dominated by the gravest economic and financial crisis in decades. But parts of New Orleans continue to experience an economic boom mainly driven by recovery efforts related to Hurricane Katrina. In the last weekend of 2008, the University of New Orleans published a report estimating that 11,700 jobs were added across metropolitan New Orleans. Much of that growth came from the construction industry, which experienced a 6.2% gain in jobs driven by massive bridge, road and school projects.